



DÉPARTEMENT
de
SEINE & MARNE
MAIRIE
de

REGISTRE

Contenant *seize* feuillets, cotés et paraphés
par Nous, Juge de Paix du Canton de *Claye*

NAISSANCES
MARIAGES
DÉCÈS

destiné à constater les **NAISSANCES, MARIAGES & DÉCÈS**
de la Commune de *Crilbardou* pendant le cours
de l'année 1932.

ANNÉE 1932

Claye, le vingt-huit Décembre mil neuf cent
trente-et-un.

*Le vingt janvier mil neuf cent trente-
deux, dix sept heures, est décédée en son
domicile, ferme des Olivettes, Marie Justine
Romanie Schelstraete, domiciliée à
Crilbardou, née à Allre (Belgique) le*

N° 1

Décès de
Marie Justine Romanie
Schelstraete
(20 janvier 1932.)

vingt quatre janvier mil huit cent soixante six, sans profession, fille de Auguste Schelstraete et de Rosalie Compagnolle, époux décédés, épouse de Basile Sicut Comnard Vandenaerven.

Dressé le vingt janvier, mil neuf cent trente deux, dix neuf heures, sur la déclaration de Albert Vandenaerven, vingt huit ans, cultivateur, fils de la défunte, domicilié en cette commune, que lecture faite, a signé avec nous, Robert Tuisieux, adjoint au maire de Crilbardou, officier de l'état civil en l'absence du maire

Albert
Tuisieux

R. Tuisieux

N° 2.

Reconnaissance de
Jean Lucie Bettenent
(28 janvier 1932.)

Le vingt huit janvier mil neuf cent trois deux, dix neuf heures, Emile Clement Bettenent né à Crilbardou le trois avril mil neuf cent un, manouvrier domicilié à Crilbardou, a déclaré reconnaître pour son fils un enfant né à Crilbardou le quatre février mil neuf cent dix huit et inscrit sous le nom de Jean Lucie, fils de Marguerite Marin. Lecture faite, se déclarant a signé avec nous, Robert Tuisieux, adjoint au maire de Crilbardou, officier de l'état civil en l'absence du maire

Bettenent E

R. Tuisieux



N° 3.

Mariage de
Emile Clement Bettenent
avec

Marguerite Marin
(30 janvier 1932.)

Le trente janvier mil neuf cent trente deux, dix sept heures, devant nous, ont comparé publiquement en la maison commune Emile Clement Bettenent, manouvrier né à Crilbardou le trois avril mil neuf cent un, trente ans, domicilié à Crilbardou, fils de Georges Sidore Bettenent, et de Estelle Fanny Foy, son épouse, tous deux sans profession, domiciliés à Crilbardou, d'une part, et Marguerite Marin, manouvrière née à Crilbardou le vingt cinq juillet mil neuf cent un, trente ans, fille de Pierre Marie Marin et de Marie Thérèse Marin, époux décédés, domiciliés à Crilbardou, d'autre part; aucune opposition n'existant.

Les futurs époux déclarent qu'il n'a pas été fait de contrat de mariage.

Emile Clement Bettenent et Marguerite Marin ont déclaré l'un après l'autre vouloir se prendre pour époux, et nous avons prononcé, au nom de la loi, qu'ils sont unis par le mariage.

En présence de Marcel Bettenent, chauffeur et de Raymond Richard, mécanicien, tous deux domiciliés à Crilbardou, témoins majeurs que lecture faite, ont signé avec les époux et nous, Robert Tuisieux, adjoint au maire de Crilbardou, officier de l'état civil en l'absence du maire.

Bettenent E & Bettenent M
M. Richard R. Tuisieux

N° 4

Décès de
Lydie Laure Honorine
Debeauvais.
(16 février 1932.)

Le seize février mil neuf cent trente-deux, quatre heures, est décidé en son domicile, rue de Vignely, Lydie Laure Honorine Debeauvais, domiciliée à Crilbardou, où elle est née le huit février mil huit cent quatre-vingt-trois, sans profession, fille de Abel Edouard Debeauvais et de Marie Julie Gertrude Marin, époux décédés, épouse de Louis Gerrier.

Dressé le seize février mil neuf cent trente-deux, seize heures, sur la déclaration, de Louis Gerrier, quarante-cinq ans, mécanicien, mari de la défunte, domicilié en cette commune, qui, lecture faite, a signé avec nous, Robert Tuisieux, adjoint au maire de Crilbardou, officier de l'état civil en l'absence du maire.

R. Tuisieux

J. Yvon

N° 5

Décès de
Germaine Camille Dupuis
(26 février 1932.)

Le vingt-six février mil neuf cent trente-deux, six heures, est décidé en son domicile, rue du Cag, Germaine Camille Dupuis, domiciliée à Crilbardou, née à Paris, quinzième arrondissement, le dix-huit octobre mil neuf cent sept, sans profession, fille de Octave Arthur Dupuis, mouleur, domicilié à Champ-sur-Marn (Seine & Marne), et de Clémence Augustine Leclercq, sans profession, son épouse,



domiciliée au même lieu, épouse de René Constant Marie Durautoy. Dressé le vingt-six février mil neuf cent trente-deux, seize heures, sur la déclaration, de René Constant Marie Durautoy, mécanicien à Crilbardou, vingt-cinq ans, époux de la défunte, qui, lecture faite, a signé avec nous, Robert Tuisieux, adjoint au maire de Crilbardou, officier de l'état civil en l'absence du maire.

R. Tuisieux

N° 6

Mariage de
Octave Joseph Le Compte
avec
Gabrielle Marie Marcella
Vandenavenne
(le 9 mai 1932.)

Le neuf mai mil neuf cent trente-deux, dix heures trente minutes, devant nous, ont comparu publiquement en la maison commune Octave Joseph Le Compte, cultivateur, né à Maesler (Flandre Orientale) le cinq octobre mil neuf cent cinq, vingt-six ans, domicilié à Saint-Foy-les-Grands (Seine et Marne), fils de Désiré Alphonse Le Compte, cultivateur, et de Marie Emilie De Moene, cultivatrice, son épouse, domiciliés à Saint-Foy-les-Grands (Seine et Marne), d'une part, et Gabrielle Marie Marcella Vandenavenne, sans profession, née à Ameghem (Flandre Occidentale) le vingt-quatre août mil neuf cent neuf, vingt-deux ans, domiciliée à Crilbardou,

Le Compte

Rectifié par jugement du
Tribunal civil de Meaux, sous
le vingt quatre juin mil neuf
cent quarante deux et
transcrit le vingt quatre
juillet mil neuf cent
quarante deux en ce sens.
que le nom de l'époux
sera orthographié Lécompte
aux lieu de Le Compté
le vingt quatre juillet
mil neuf cent quarante deux.

Le Maire

filles de Basilius Sietus Gommarius Vandena
vrenne, cultivateur, domicilié à Billbaron
présent et consentant et de Maria
Justine Romanie Schulstraete, son épouse
décédée, d'autre part, aucune opposition
n'existant. Les futurs époux et le
père de la future déclarent qu'il n'a pas
été fait de contrat de mariage.

Octave Joseph Le Compté et Gabrielle
Marie Marcella Vandena vrenne ont
déclaré l'un après l'autre vouloir se
prendre pour épouse, et nous avons pro-
noncé, au nom de la loi, qu'ils sont
unis par le mariage. En présence
de Alphonse Le Compté, cultivateur à
Montgé (Seine et Marne) et de Marcel
Vandena vrenne, cultivateur à Sautières
(Marne) témoins majeurs qui, lecture
faite, ont signé avec les époux, le père
de l'épouse et nous, Fernand Köller,
maire de Billbaron.

Lécompte & Van Der Ouwene
B. W. Köller, Maire

Le dix huit mai mil neuf cent trente
deux, quatre heures est décidée en son
domicile, Rue de ligny Marie Anne Farez
sans profession, née à Saint Gilles (Belgique)
le sept septembre mil huit cent soixante quatre

N: 7
Décès de
Marie Anne Farez
(12 mai 1932)



80820
fil
filles de Emmanuel Farez et de Anne Marie
Lambrechts, époux décédés, veuve de Octave
Henry Farez.

Dressé le dix huit mai mil neuf cent
trente deux, trois heures, sur la déclaration
de Raymond Georges Victor Farez, vingt neuf
ans, subrogé de son commerce, fils de la défunte,
domicilié à Billbaron, qui, lecture faite, a
signé avec nous, Robert Guisances, adjoint au
maire de Billbaron, officier de l'état civil
en l'absence du maire.

Guisances

N: 8
Le six juin mil neuf cent trente deux,
une heure, et né à La Conge, Stéphane,
du sexe masculin, de Wincenty Galoch
né à Siedlontkow (Pologne), le quatorze
août mil neuf cent six, cultivateur, domicilié
à Billbaron, qui déclare le reconnaître, et de
Janina Lebelt, née à Gypowoyce (Pologne)
le dix novembre mil neuf cent neuf, cultiva-
trice, domiciliée à La Conge, commune de
Billbaron. Dressé le sept juin mil neuf
cent trente deux, vingt heures, sur la déclara-
tion du père, qui, lecture faite, a signé
avec nous, Robert Guisances, officier de l'état
civil en l'absence du maire.

N: 8
Naissance de
Stephane Galoch
(6 juin 1932)

+ adjoint au maire de
Billbaron. Ne et approuvé
la veille ci dessus comparant
ceci q mots.

Guisances
Wincenty Galoch,

+ les mentions en mariage
à la fin du registre.

Guisances
Wincenty Galoch.

N° 9

Transcription

du jugement de divorce
d'entre les époux

Mailly-Dejais

(16 juin 1932.)

Vu la signification à nous faite
le quatorze juin mil neuf cent trente-
deux : N° de la grosse d'un jugement
rendu par le Tribunal civil de
Meaux le vingt-quatre avril mil
neuf cent trente-et-un, et 2° de
certificats érigés par l'article 253
du Code civil, nous transcrivons ici
le dispositif du jugement : Par ces
motifs. Vu l'ordonnance de non con-
suetude du onze mars 1931. Prononce,
de plano, le divorce d'entre les époux
Mailly-Dejais, à la requête et au
profit du mari, avec toutes ses consé-
quences de droit.

Transcrit le seize juin mil neuf
cent trente-deux, dix-huit heures, par
nous, Robert Tuisieux, adjoint au
mairie de Brillardou, officier de
l'état civil en l'absence de maire.

R. Tuisieux

N° 10

Décès de
Roger Edouard Debeauvais
(10 août 1932.)

Le dix août mil neuf cent trente-
deux, seize heures, est décidé rue de
Vigny Roger Edouard Debeauvais,
bourgeois, né à Brillardou le quinze
avril mil huit cent quatre-vingt-
deux, domicilié à Clamart, 59 rue
de Paris, fils de Abel Edouard Debeauvais

AC 80821



et de Marie Julie Estude Marin, épouse
décédée, épouse de Suzanne Georgette Barrette.

Tuissé le onze août mil neuf cent
trente-deux, neuf heures, sur la déclara-
tion de Louis Gerrier, quarante-six ans,
mécanicien demeurant à Brillardou, témoin
major qui, lecture faite, a signé avec nous,
Robert Tuisieux, adjoint au maire de
Brillardou, officier de l'état civil en
l'absence du maire.

R. Tuisieux

L. Gerrier

Le trente septembre mil neuf cent trente-
deux, Jamina Lebell, née à L'Annoy-sur-
Bois le dix novembre mil neuf cent neuf,
ouvrière agricole à Brillardou, a déclaré
reconnaitre pour son fils un enfant né
à Brillardou le six juin mil neuf
cent trente-deux et inscrit sous les noms
de Stéphane Galoch, fils de Vincent Galoch
lecture faite, la déclarante a signé avec
nous, Robert Tuisieux, adjoint au maire
de Brillardou, officier de l'état civil en
l'absence du maire.

N° 11

Reconnaissance
de Stéphane Galoch
(30 septembre 1932.)

Jamina Lebell

R. Tuisieux



majeurs qui, lecture faite, ont signé avec les époux et nous, Robert Rivière adjoint au maire de Billardou, officier de l'état civil en l'absence du maire,

Vincent Galoch
Janina Lebelt
Joseph Lebelt
Joseph Dylor

Département de Seine et Marne - Arrondissement de Meaux - Ville de Meaux - Extrait du registre des actes de décès pour l'année 1932. - Le

N° 13.

transcription
du décès de
Abel Thuyette
survenu le 11 octobre 1932
à Meaux le 30 octobre 1932.

quatorze octobre mil neuf cent trente deux, cinq heures quarante cinq, est décédé, 52 rue Saint-Faroy, Abel Thuyette né à Vignely (Seine et Marne) le treize novembre mil huit cent soixante huit, célibataire, domicilié à Billardou (Seine et Marne) fils de Maurice Thuyette et de Désirée Octavie Gaillard, époux séparés, veuf en premiers noces de Marie Léontine Charles, et époux en secondes noces de Adèle Pauline Ferri. Dresse le jour susdit, neuf heures trente, sur la déclaration de Médée Joseph Lantier, employé, cinquante six ans domicilié à Meaux, 62 rue Saint-Faroy, qui, lecture faite, a signé avec nous, Maxime Demelle, adjoint au maire de Meaux, Chevalier de la Légion d'Honneur, officier

Le premier octobre mil neuf cent trente deux, des sept heures, devant nous, ont comparu publiquement en la maison commun Vincent Galoch, ouvrier agricole né à Siedlatkow (Province de Lodz) (Sologne) le quatorze août mil neuf cent six, vingt six ans domicilié à Billardou, fils de Eprou Galoch, cultivateur et de Stanislawna Witaszerzyk, sans profession, domiciliés à Siedlatkow, d'une part, et Janina Lebelt, ouvrière agricole née à Lipowezyc (Province de Potoskow-Sologne) le dix novembre mil neuf cent neuf, vingt deux ans domiciliée à Billardou, fille de Joseph Lebelt cultivateur et de Marianna Fons, sans profession, son épouse, domiciliés à Lipowezyc, d'autre part, aucun opposition, n'existant. Les futurs époux déclarent qu'il n'a pas été fait de contrat de mariage. Les contractants ont déclaré l'un après l'autre vouloir se prendre pour épouse, et nous avons prononcé, au nom de la Loi, que Vincent Galoch et Janina Lebelt sont unis par le mariage.

En présence de Joseph Lebelt et Dylor Joseph, tous deux ouvriers agricoles à Billardou, témoins

N° 12

Mariage
de Vincent Galoch
avec
Janina Lebelt
(1^{er} octobre 1932).

de l'état civil par délégation. Suivent les signatures. Pour extrait conforme délivré sur papier libre en conformité de l'article 80 du Code civil. Meaux le vingt-cinq octobre mil neuf cent trente-deux. Pour le Maire empêché, l'adjoint, signé A. Depreste.

Transcrit le trente octobre mil neuf cent trente-deux, dix-sept heures, par nous, Robert Guisieux, adjoint au maire de Crilbardou, officier de l'état civil en l'absence du Maire.

R. Guisieux

N° 114.

Décès de
Henri Joseph Hoorens
(1^{er} décembre 1932.)

Le premier décembre mil neuf cent trente-deux, treize heures, est décidé en son domicile, rue de Vignely, Hoorens Henri Joseph, né à Bertrycke (Belgique), le dix-sept octobre mil huit cent quatre-vingt-quatorze, cultivateur, domicilié à Crilbardou, fils de Charles Ludovic Hoorens, cultivateur et de Blotilde Jauffard sans profession, son épouse, domiciliés à Gits (Belgique), épouse de Jielma Maria Jonckheere.

Dressé le deux décembre mil neuf cent trente-deux, dix-huit heures, sur la déclaration de Georges Henri Badré, Institutur à Crilbardou, voisin du



défunct, qui, lecture faite, a signé avec nous, Robert Guisieux, adjoint au maire de Crilbardou, officier de l'état civil en l'absence du maire.

Badré R. Guisieux

Département de Seine-et-Marne. Arrondissement de Meaux. Ville de Meaux. Extrait du registre des actes de décès pour l'année 1932. Le vingt novembre mil neuf cent trente-deux, onze heures cinq minutes, est décidé, 63 rue Saint-Faron, Léon Adolphe Flailly, né à Château-Chierry (Aisne) le trois février mil huit cent soixante-quatorze, employé des camps de la Ville de Paris, domicilié à Crilbardou (Seine-et-Marne), fils de Ambroise Flailly et de Marie Rousseau, tous deux décédés, veuf de Yvonne Leclerc.

N° 115.

Transcription

de Léon Adolphe Flailly
(né le 26 novembre 1912.)
(déclaration de 4 décembre 1932.)

Dressé le vingt-et-un novembre mil neuf cent trente-deux, neuf heures, sur la déclaration de Amédée Joseph Sautier, cinq ans, employé, domicilié à Meaux, 63 rue Saint-Faron, qui, lecture faite a signé avec nous, Adolphe Depreste, adjoint au maire de Meaux, officier de l'état civil par délégation. Suivent les signatures. Pour extrait conforme délivré sur papier libre en conformité de l'article 80 du Code civil. Meaux le premier décembre mil neuf

cent trente-deux. Pour le Maire empêché,
l'adjoint, signé A. Desrobert.

Transcrit le quatre décembre mil neuf cent
trente-deux, dix-sept heures, par M^r Robert
Puisieux, adjoint au maire de Creilbardou,
officier de l'état civil en l'absence du maire.

R. Puisieux

N^o 16

Transcription
du décès de
Jean Vallet

(décès le 24 juillet 1932.)
(transcription du 26 décembre 1932.)

Mairie de Lagny (Seine-et-Marne).
Extrait du registre des actes de décès pour
l'année 1932. Le vingt-quatre juillet
mil neuf cent trente-deux, dix-neuf
heures dix, est décédé 25 Rue de Séhon
Jean Vallet domicilié à Creilbardou
(Seine-et-Marne), né à Andilly (Haute-
Marne) le vingt-sept mai mil huit cent
cinquante-six, sans profession, fils de
Christophe Vallet et de Catharina Schma-
tela épouse décédée; veuf en première nocce
de Cécile Hélène Racouillet épouse en
secondes nous de Hélène Marguerite Péllet.

Dressé le vingt-cinq juillet mil neuf
cent trente-deux, seize heures, sur la
déclaration de Hélène Marguerite Péllet
femme Vallet, cinquante-cinq ans, mé-
nagère à Creilbardou (Seine-et-Marne) épouse
d'argent, qui, lecture faite, a signé avec
nous, Arthur Ernest Gomet, deuxième
adjoint au maire de Lagny, officier de

AC 80824



l'état civil par délégation. Suivent les
signatures. Pour extrait conforme. En
Mairie de Lagny le vingt-trois décembre
mil neuf cent trente-deux, conformément
à l'article 80 du Code civil. Pour le Maire
l'adjoint délégué, signé: A. Gomet.

Transcrit le vingt-six décembre mil
neuf cent trente-deux, neuf heures, par
M^r Robert Puisieux, adjoint au maire
de Creilbardou, officier de l'état civil en
l'absence du maire.

R. Puisieux

Registre contenant un acte de
naissance, deux actes de reconnaissance,
trois actes de mariage, un acte de
transcription de divorce, six actes de
décès et trois actes de transcription de
décès clos et arrêtés le trente-et-un
décembre mil neuf cent trente-deux
par M^r Robert Puisieux, adjoint
au maire de Creilbardou, officier
de l'état civil en l'absence du
maire.

R. Puisieux



Cables

des actes contenus dans le présent registre.

Année	Mois	Noms et prénoms	Dates.
Naisances.			
1	8	Stéphane Galoch	5 juin 1932
Reconnaissances.			
2	2	Jean Lucie Bettenent	28 janvier
3	11	Stéphane Galoch	30 septembre
Mariages.			
1	3	Emile Clément Bettenent avec Marguerite Marin	30 janvier
2	12	Vincent Galoch avec Janina Libelt	1 ^{er} octobre
3	6	Odeux Joseph Le Comte avec Gabrielle Marie Lucille Vandeworme	1 mai
Transcription de divorce.			
1	9	Flailly - Dejoie	10 juin
Décès.			
1	4	Yvete Laine Honorine Debeauquis	16 février
2	10	Roger Edouard Debeauquis	16 août
3	5	Germaine Camille Dupuis	25 février
4	14	Henri Joseph Hoorens	1 ^{er} décembre
5	7	Marie Anne Parez	18 mai
6	1	Marie Justine Romane Schelstraete	20 janvier
Transcription de décès.			
7	13	Abel Thuyette	14/30 octobre
8	15	Léon Adolphe Flailly	20 jan. / 14 décembre
9	15	Jean Vallot	20 jan. / 16 décembre

92 f^o 11
Certifié exact.



Pour le Maire absent
l'Adjoint

B. Quisiceux

— Mention au mariage de l'acte n° 8: Naisance de
Stéphane Galoch.

1^o: Reconnu le trente septembre mil neuf cent
trent. deux par la mère Janina Libelt.
Billbarou, le deux mars mil neuf cent trent. trois.

Le Maire,
Fernand Kolly

2^o: Légitimé par mariage de Vincent Galoch
et de Janina Libelt le premier octobre mil neuf
cent trent. deux à Billbarou.

Billbarou, le deux mars mil neuf cent trent. trois.

Le Maire,
Fernand Kolly

FILÉ N° 8: Naisance de STÉPHANE GALOCH.

3^o: L'intéressé se nomme thiermann SELACH,
par décret du dix sept novembre mil neuf cent quatre
vingt dix neuf; instructions de M. le Procureur de
la République de MEURB N° 00/00.188 du quinze mai
deux mil mention faite le vingt six mai deux mil.

L'off. min. d'Etat. avit

J. J. J.